

KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)- WZÓR II

Opis przedmiotu

Kod przedmiotu		Nazwa przedmiotu	Języki specjalistyczne – j. niemiecki	
LS/P/1/ST /B1/6			Specialized languages - German	
Język wykładowy		Niemiecki/polski		
Rok akademicki		2020/2021		
Kierunek w zakresie		Lingwistyka stosowana		
		Translatoryka, Korespondent językowy, Menadżerska, Turystyka		
Poziom studiów		Praktyczny		
Profil studiów		Stacjonarne		
Forma studiów		I		
Semestr / semestry		II-IV		
Przynależność do grupy zajęć		B1. Grupa zajęć kierunkowych - obowiązkowych		
Status przedmiotu		Obowiązkowy		
Formy realizacji zajęć dydaktycznych, wymiar, punkty ECTS		Forma zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Liczba punktów ECTS
		Wykład	[h]	4 ECTS
		Ćwiczenia	[h]	
		Zajęcia praktyczne	45 [h]	
Powiązanie przedmiotu	z profilem studiów	Kształtuje umiejętności praktyczne (profil praktyczny)		4 ECTS
	z uprawnieniami			0 ECTS
	z dyscypliną	Językoznawstwo		4 ECTS
Forma nauczania		Tradycyjna – zajęcia zorganizowane w Uczelni		
Wymagania wstępne				
Jednostka prowadząca		Wydział Filologiczno-Pedagogiczny		
Koordynator		dr Jacek Kowalski		
Adres strony internetowej pjo		www.wfp.uniwersytetradom.pl		
Adres e-mail, telefon koordynatora		j.kowalski@uthrad.pl, 607 505 140		

EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE, REALIZACJA ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH, WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Cel kształcenia:	Zapoznanie studentów z warstwą leksykalną, stylistyczną oraz gramatyczną wybranych języków specjalistycznych (język prawniczy, ekonomiczny, techniczny, medyczny).
Treści programowe:	Analiza językowa i gramatyczna języków specjalistycznych (język prawniczy, ekonomiczny, techniczny, medyczny), a w szczególności:

	<p>a) Struktura umów polskich i niemieckich. Typy umów. Umowa w języku niemieckim jako kombinacja leksyki prawnej i ekonomicznej.</p> <p>b) Terminologia postępowania cywilnego.</p> <p>c) Słownictwo z zakresu bankowości i finansów: bilanse, rachunki zysków i strat, sprawozdania z przepływu środków pieniężnych, raporty roczne.</p> <p>d) Terminologia medyczna, specyfika tekstów medycznych w języku angielskim.</p> <p>e) Słownictwo techniczne.</p>
Metody dydaktyczne (kształcenia):	Praca z tekstem, dyskusja problemowa.
Rygor zaliczenia, kryteria oceny osiągniętych efektów uczenia się, sposób obliczania oceny końcowej:	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta wymaganych efektów kształcenia. Uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich form zajęć wchodzących w skład przedmiotu jest równoznaczne ze zdobyciem przez studenta liczby punktów ECTS przyporządkowanej temu przedmiotowi. Sposób obliczania oceny z poszczególnych form zajęć przedstawia się następująco: ocena z testu pisemnego dot. zagadnień omawianych w czasie ćwiczeń, która stanowi 100% końcowej oceny semestralnej; ocena obliczana według skali punktowej: od 60% - 3 (dst), od 75% - 4 (db), od 90% - 5 (bdb).

Efekty uczenia się dla przedmiotu w odniesieniu do efektów kierunkowych i formy zajęć				Metody weryfikacji efektów uczenia się	
Numer efektu uczenia się	Opis efektów uczenia się dla przedmiotu (PEU) Student, który zaliczył przedmiot (W) zna i rozumie/ (U) potrafi /(K) jest gotów do:	Kierunkowy efekt uczenia się (KEU)	Forma zajęć	Forma weryfikacji (zaliczeń)	Metody sprawdzania i oceny
W1	zna i rozumie zaawansowaną metodologię, terminologię oraz zasady teoretyczne dotyczące warsztatu pracy z zakresu przekładoznawstwa niemieckiego;	K_WG02	Zajęcia praktyczne	Test pisemny	Końcowy test pisemny
U1	potrafi zdobywać i użytkować wiedzę z zakresu przekładoznawstwa niemieckiego poprzez wyszukiwanie, analizowanie, wartościowanie i kategoryzowanie informacji, z wykorzystaniem różnych źródeł (tradycyjnych oraz elektronicznych) i sposobów w zakresie obranej specjalizacji;	K_UW01	Zajęcia praktyczne	Test pisemny	Końcowy test pisemny
U2	potrafi w drugim języku obcym na poziomie B2, wyszukiwać, analizować i użytkować podstawowe prace teoretyczne i informacje z różnorodnych źródeł oraz rozumieć znaczenie głównych wątków przekazu w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne;	K_UK06	Zajęcia praktyczne	Test pisemny	Końcowy test pisemny
K1	jest gotów zrozumieć potrzebę uczenia się przez całe życie, zwłaszcza w zakresie rozwijania umiejętności językowych;	K_KK01			

Literatura i pomoce naukowe
<p>Literatura podstawowa</p> <p>1. Burda, Urszula; Dickel, Agnieszka, Olpińska-Mazurek, Magdalena, Schaefer, Burkhard (2007), Wirtschaftsdeutsch : Spracharbeitsbuch, C. H. Beck.</p>

2. Duden – Briefe schreiben - leicht gemacht: Übersichtliche Schreibleitungen und zahlreiche Muster für Privat- und Geschäftsbriefe sowie E-Mails, Mannheim 2008.
3. Duden – Moderne Geschäftsbriefe - leicht gemacht. Musterbriefe, E-Mails und englische Korrespondenz, 2., aktualisierte und überarbeitete Auflage Mannheim 2008.
4. Duden – Professionelles Bewerben - leicht gemacht, Mannheim 2007.

Literatura uzupełniająca

1. Kilian, Alina (2000), Słownik języka prawniczego i ekonomicznego, tom I i II, Warszawa.

Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się – bilans punktów ECTS			
Udział w zajęciach, aktywność	Obciążenie studenta [h]		
	Inne godz. kontaktowe (IGK)	Zajęcia bez nauczyciela-praca własna studenta (ZBN)	Zajęcia dydaktyczne
Udział w ... <i>wykładach</i>	X	X	... [h]
Udział w <i>zajęciach praktycznych</i>	X	X	45 [h]
Udział w konsultacjach	55 [h]	X	X
Przygotowanie do <i>zajęć praktycznych</i> , Przygotowanie do <i>zaliczenia</i>	[h]	30[h]	X
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	55 [h]/ 2 ECTS	30 [h]/ 0,5 ECTS	45 [h]/ 1,5 ECTS
Punkty ECTS za przedmiot	4 ECTS		

Informacje dodatkowe, uwagi